



INTERNATIONAL COFFEE ORGANIZATION  
ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL CAFÉ  
ORGANIZAÇÃO INTERNACIONAL DO CAFÉ  
ORGANISATION INTERNATIONALE DU CAFÉ

PM 17/12

4 septiembre 2012  
Original: inglés

C

Comité de Promoción y Desarrollo del Mercado  
4ª reunión  
26 septiembre 2012  
Londres, Reino Unido

**Informe sobre los progresos  
realizados en la aplicación del  
Programa de Mejora de la Calidad del Café  
Años civiles 2005 a 2011 y enero a junio 2012**

### **Antecedentes**

1. La Resolución Número 420 dispone que los Miembros exportadores indiquen en la casilla 17 de todos los certificados de origen, con carácter voluntario, información acerca de la calidad del café exportado, con inclusión de defectos y contenido de humedad, para que se pueda vigilar el nivel de observancia de las normas óptimas establecidas en la Resolución.
2. La información que figura en este documento se basa en los datos obtenidos de los certificados de origen (en forma electrónica o en papel) emitidos para cubrir el café exportado en los años civiles 2005 a 2011 y de enero a junio de 2012, desde que la Resolución Número 420 entró en vigor. Figura también información acerca de la aplicación del Programa de Mejora de la Calidad del Café en los Miembros exportadores en ese período. El informe anterior de los progresos realizados en la aplicación del Programa figura en el documento PM-13/12.
3. La entrada en vigor del Acuerdo de 2007 ha puesto automáticamente en vigor el nuevo Reglamento de Estadística: Certificados de origen, que figura en el documento ICC-102-9. Si bien la facilitación por los Miembros exportadores de la información solicitada en la casilla 17 del nuevo certificado de origen es aún voluntaria, se confía en que se vean alentados a cumplir con esta solicitud, dado que los diversos campos de datos en esa esfera son ahora visibles en el certificado para asegurar una mayor transparencia del mercado.

### **Medidas que se solicitan**

Se pide al Comité de Promoción y Desarrollo del Mercado que tome nota de este informe.

## INFORME DE LOS AVANCES REALIZADOS EN LA APLICACIÓN DEL PROGRAMA DE MEJORA DE LA CALIDAD DEL CAFÉ

Años civiles 2005 a 2011 y enero a junio 2012

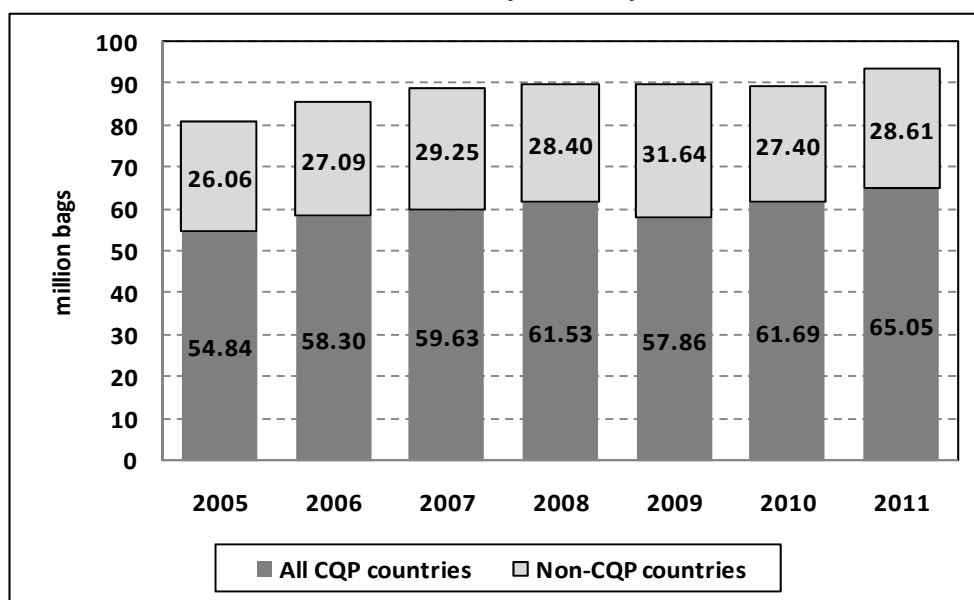
1. Desde que la Resolución Número 420 entró en vigor en junio de 2004, son 28 los países exportadores que han facilitado, mediante los certificados de origen, información completa o parcial acerca de la calidad del café que exportan. A tenor de la actual afiliación al Acuerdo de 2007, que entró en vigor en febrero de 2011, 19 de los 37 Miembros exportadores han aplicado plenamente la Resolución en sus países y están proporcionando información con regularidad.

2. Los Miembros exportadores tuvieron hasta enero de 2012 para aplicar el Reglamento de Estadística: Certificados de origen. Por lo que respecta a facilitar información sobre la calidad, con los datos de **los seis primeros meses de 2012**, los 37 Miembros exportadores a tenor de la afiliación actual pueden ser agrupados en seis categorías:

- Países que facilitan datos sobre la calidad con regularidad: 17 Miembros
- Países que aún no emiten certificados de origen: 3 Miembros (nuevos)
- Países que parecen haber optado por no emitir certificados de origen: 1 Miembro
- Países que no envían datos sobre la calidad: 2 Miembros
- Países de los que no se recibieron datos o cuyos datos son incompletos (certificados de origen): 14 Miembros
- Países que envían datos sobre la calidad pero cuya ratificación del Acuerdo de 2007 está aún pendiente: República Dominicana

3. El volumen total de café verde exportado en los seis primeros meses de 2012 por los 25 países exportadores que facilitan información sobre la calidad –basándose en los certificados de origen emitidos– fue de 31,3 millones de sacos, equivalente al 52,7% del volumen total de 59,41 millones de sacos exportados por todos los países productores. El Gráfico 1 muestra el volumen de café verde exportado por todos los países exportadores, incluidos los que participan en el Programa de Mejora de la Calidad del Café.

**Gráfico 1: Volumen de café verde exportado por los países exportadores, incluidos los que participan en el Programa de Mejora de la Calidad del Café**  
Años civiles 2005 a 2011 y enero a junio de 2012

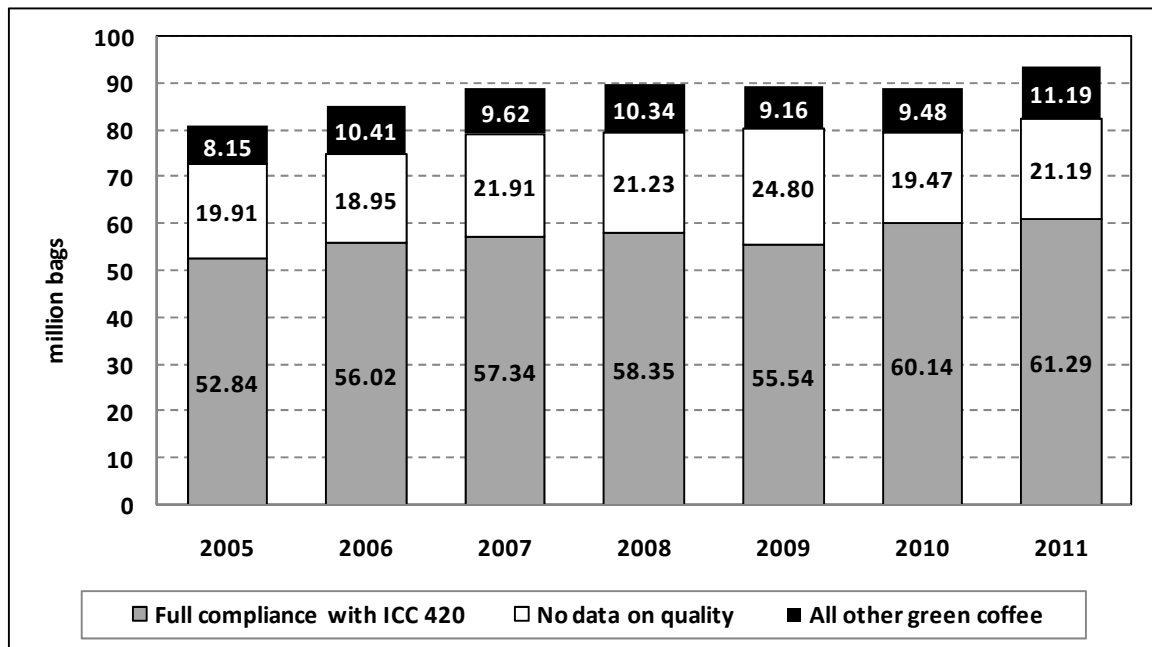


4. El Cuadro del Anexo muestra información detallada sobre el volumen de café verde exportado por todos los Miembros que participan en el Programa en los años civiles 2005 a 2011 y de enero a junio de 2012 por origen, con desglose entre el café Arábica y el Robusta. Además, la información sobre los envíos de café se divide también en las categorías especificadas en la Resolución Número 420 del modo siguiente:

- Café en plena observancia de las normas óptimas sobre defectos y humedad: "S"
- Café que no responde a las normas óptimas sobre defectos: "XD"
- Café que no responde a las normas óptimas sobre humedad: "XM"
- Café que no responde a ninguna de las normas óptimas (ni la referente a defectos ni la referente a humedad): "XDM"
- No especificado

5. Basándose en los datos recibidos, el volumen de café exportado en plena observancia con la Resolución Número 420 se ha mantenido en alrededor del 65% del volumen total exportado en todo el período, el exportado por los países que no envían datos sobre la calidad representa el 23%, y el 12% restante es exportado por no miembros (del Acuerdo de 2007): véase el Gráfico 2 a continuación.

**Gráfico 2: Volumen de café verde exportado por todos los países exportadores  
Años civiles 2005 a 2011 y enero a junio 2012**



6. La Organización seguirá observando el cumplimiento de la Resolución Número 420 por los Miembros exportadores.

**ALL 25 COUNTRIES PARTICIPATING IN THE CQP  
EXPORTS OF GREEN COFFEE TO ALL DESTINATIONS  
CLASSIFICATION OF COFFEE IN ACCORDANCE WITH RESOLUTION 420  
CALENDAR YEARS 2005 TO 2011 AND JANUARY-JUNE 2012  
(60-KG BAGS)  
(Source: Certificates of Origin)**

Country of origin	January-December							Jan-Jun 2012
	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
Angola	4 665	3 540	3 916	6 105	6 925	4 370	7 290	4 925
Brazil	22 601 308	24 319 833	24 717 637	26 026 777	27 372 294	29 741 510	30 133 994	12 967 223
Burundi	373 964	296 524	328 753	250 697	288 830	271 069	0	14 720
Colombia	10 233 125	10 305 275	10 701 008	10 353 744	7 258 326	7 162 416	7 121 335	3 106 134
Costa Rica	1 104 964	1 141 287	1 347 814	1 430 032	1 228 270	1 180 569	1 232 281	1 046 192
Cuba	23 691	15 936	15 640	3 518	7 462	5 260	7 055	0
Dominican Republic 1/	38 942	55 732	35 124	39 265	36 222	35 353	49 270	38 046
Ecuador	395 932	414 501	241 511	122 416	426 257	394 775	592 476	225 828
El Salvador	1 276 845	1 290 775	1 208 681	1 437 615	1 308 464	1 078 262	1 821 979	749 496
Ethiopia	2 435 070	2 935 561	2 604 008	2 851 729	1 851 475	3 324 032	2 675 381	1 715 205
Gabon	0	1 091	403	421	675	810	752	0
Guatemala	3 451 960	3 307 499	3 720 005	3 771 397	3 488 102	3 464 419	3 693 061	2 264 760
Honduras	2 391 882	2 898 414	3 312 009	3 259 455	3 084 188	3 349 398	3 947 141	4 422 449
India	2 452 133	3 165 853	2 482 983	2 602 111	2 064 592	3 380 950	3 538 842	0
Kenya	571 815	598 259	774 616	367 404	518 569	401 499	616 782	383 299
Malawi	20 867	17 420	18 875	20 554	5 839	856	0	0
Mexico	1 522 736	1 813 953	2 273 385	1 833 956	2 206 377	1 788 462	2 137 979	1 786 090
Nicaragua	945 044	1 384 508	1 202 210	1 571 615	1 326 572	1 657 586	1 421 512	1 058 756
Papua New Guinea	1 198 645	847 991	907 446	1 095 082	1 026 469	928 949	1 224 275	572 260
Philippines	635	2 725	266	20	0	22	3 238	39
Tanzania	677 930	656 487	741 722	759 242	1 052 748	554 691	742 457	360 058
Timor-Leste							36 349	0
Togo	163 997	117 895	154 907	120 660	151 704	198 108	135 839	115 516
Uganda	906 438	428 706	549 931	441 972	838 108	1 238 977	922 118	468 739
Zambia	105 802	77 946	53 682	48 486	32 548	16 451	3 153	0
<b>Total</b>	<b>52 898 390</b>	<b>56 097 712</b>	<b>57 396 531</b>	<b>58 414 273</b>	<b>55 581 014</b>	<b>60 178 792</b>	<b>62 064 560</b>	<b>31 299 735</b>
<b>Arabica</b>	<b>48 764 447</b>	<b>51 610 844</b>	<b>53 201 320</b>	<b>53 695 211</b>	<b>51 449 174</b>	<b>54 968 268</b>	<b>54 990 088</b>	<b>29 993 693</b>
<b>Robusta</b>	<b>4 133 944</b>	<b>4 486 867</b>	<b>4 195 211</b>	<b>4 719 062</b>	<b>4 131 840</b>	<b>5 210 524</b>	<b>7 074 473</b>	<b>1 306 042</b>
<b>Share of Arabica</b>	<b>92.2%</b>	<b>92.0%</b>	<b>92.7%</b>	<b>91.9%</b>	<b>92.6%</b>	<b>91.3%</b>	<b>88.6%</b>	<b>95.8%</b>
<b>Share of Robusta</b>	<b>7.8%</b>	<b>8.0%</b>	<b>7.3%</b>	<b>8.1%</b>	<b>7.4%</b>	<b>8.7%</b>	<b>11.4%</b>	<b>4.2%</b>

1/ Not a Member of ICA 2007 but providing information regularly

**ALL 25 COUNTRIES PARTICIPATING IN THE CQP  
EXPORTS OF GREEN COFFEE TO ALL DESTINATIONS  
CLASSIFICATION OF COFFEE IN ACCORDANCE WITH RESOLUTION 420  
CALENDAR YEARS 2005 TO 2011 AND JANUARY-JUNE 2012  
(60-KG BAGS)  
(Source: Certificates of Origin)**

Country of origin	January-December							Jan-Jun 2012
	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
<b>1. IN FULL COMPLIANCE WITH RESOLUTION 420 ("S")</b>								
Angola	1 500	1 800	1 126	5 505	4 025	3 485	5 045	2 075
Brazil	22 372 233	24 248 495	24 706 971	26 025 177	27 372 294	29 740 870	30 133 956	12 965 923
Burundi	170 466	296 204	328 753	250 697	285 880	264 745	0	14 720
Colombia	10 233 125	10 303 613	10 613 258	10 353 744	6 785 462	7 162 364	7 121 233	3 106 134
Costa Rica	1 066 381	1 104 810	1 334 461	1 429 740	1 226 715	1 172 562	1 231 223	1 046 179
Cuba	3 000	15 936	15 640	3 318	5 945	5 260	7 055	0
Dominican Republic	17 181	55 656	35 124	39 200	36 222	30 323	49 270	36 336
Ecuador	205 276	389 465	239 748	122 416	426 257	394 197	592 476	225 828
El Salvador	1 246 681	1 221 829	1 132 568	1 363 521	1 231 193	1 062 254	1 760 040	717 750
Ethiopia	2 435 070	2 935 561	2 604 008	2 851 729	1 851 475	3 324 032	2 675 381	1 715 205
Gabon	0	0	216	421	0	810	752	0
Guatemala	3 451 960	3 307 499	3 720 005	3 771 397	3 488 102	3 464 419	3 693 061	2 264 760
Honduras	2 313 608	2 853 988	3 312 009	3 259 455	3 084 188	3 349 398	3 947 141	4 422 449
India	2 339 130	3 044 323	2 362 716	2 522 452	2 013 541	3 291 774	3 450 849	0
Kenya	0	0	0	0	120 359	401 499	616 782	383 299
Malawi	3 865	9 835	6 207	16 283	2 598	856	0	0
Mexico	1 520 465	1 813 665	2 272 535	1 833 956	2 196 303	1 786 996	2 136 127	1 786 090
Nicaragua	941 882	1 383 560	1 202 210	1 571 615	1 326 572	1 657 586	1 421 512	1 058 756
Papua New Guinea	1 147 522	834 319	895 726	1 079 417	1 001 233	882 733	1 157 667	533 650
Philippines	335	2 725	266	20		19	3 238	34
Tanzania	521 420	656 487	741 722	759 242	1 052 748	552 591	742 457	359 738
Timor-Leste							36 349	0
Togo	159 281	105 081	154 085	120 660	146 501	196 577	135 839	114 893
Uganda		19 354	45 840	119 167	404 246	763 336	904 177	429 878
Zambia	105 802	54 262	33 508	26 966	16 041	16 451	3 153	0
<b>Total</b>	<b>50 256 181</b>	<b>54 658 466</b>	<b>55 758 701</b>	<b>57 526 097</b>	<b>54 077 898</b>	<b>59 525 135</b>	<b>61 824 785</b>	<b>31 183 696</b>
<b>Arabica</b>	<b>47 070 610</b>	<b>50 508 596</b>	<b>51 999 609</b>	<b>53 048 350</b>	<b>50 314 421</b>	<b>54 697 952</b>	<b>54 765 236</b>	<b>29 894 470</b>
<b>Robusta</b>	<b>3 185 571</b>	<b>4 149 870</b>	<b>3 759 092</b>	<b>4 477 747</b>	<b>3 763 477</b>	<b>4 827 182</b>	<b>7 059 549</b>	<b>1 289 226</b>
<b>Share of Arabica</b>	<b>93.7%</b>	<b>92.4%</b>	<b>93.3%</b>	<b>92.2%</b>	<b>93.0%</b>	<b>91.9%</b>	<b>88.6%</b>	<b>95.9%</b>
<b>Share of Robusta</b>	<b>6.3%</b>	<b>7.6%</b>	<b>6.7%</b>	<b>7.8%</b>	<b>7.0%</b>	<b>8.1%</b>	<b>11.4%</b>	<b>4.1%</b>

<b>2. NON-COMPLIANCE WITH DEFECT STANDARD ("XD")</b>								
Angola	2 880	855	2 505	0	0	0	2 245	2 850
Brazil	116 167	58 160	960	0	0	0	37	1 300
Burundi	0	0	0	0	1 990	0	0	0
Costa Rica	3 191	0	3 519	0	0	0	0	0
Dominican Republic	0	0	0	0	0	0	0	1 710
El Salvador	19 033	46 332	47 121	69 406	74 943	15 318	53 228	28 003
Honduras	76 694	21 375	0	0	0	0	0	0
India	113 003	120 250	90 803	79 340	51 051	89 176	87 993	0
Malawi	0	0	0	0	360	0	0	0
Mexico	0	0	0	0	10 074	1 466	1 853	0
Papua New Guinea	51 123	13 672	11 420	15 665	25 236	45 896	64 808	38 609
Togo	0	0	822	0	694	0	0	0
Uganda	0	0	0	360	9 657	7 825	16 673	34 178
<b>Total</b>	<b>382 090</b>	<b>260 643</b>	<b>157 149</b>	<b>164 771</b>	<b>174 004</b>	<b>159 681</b>	<b>226 836</b>	<b>106 650</b>
<b>Arabica</b>	<b>379 210</b>	<b>258 788</b>	<b>152 279</b>	<b>164 035</b>	<b>167 494</b>	<b>156 669</b>	<b>213 181</b>	<b>90 788</b>
<b>Robusta</b>	<b>2 880</b>	<b>1 855</b>	<b>4 870</b>	<b>736</b>	<b>8 540</b>	<b>3 297</b>	<b>13 656</b>	<b>15 862</b>
<b>Share of Arabica</b>	<b>99.2%</b>	<b>99.3%</b>	<b>96.9%</b>	<b>99.6%</b>	<b>96.3%</b>	<b>98.1%</b>	<b>94.0%</b>	<b>85.1%</b>
<b>Share of Robusta</b>	<b>0.8%</b>	<b>0.7%</b>	<b>3.1%</b>	<b>0.4%</b>	<b>4.9%</b>	<b>2.1%</b>	<b>6.0%</b>	<b>14.9%</b>

**ALL 25 COUNTRIES PARTICIPATING IN THE CQP  
EXPORTS OF GREEN COFFEE TO ALL DESTINATIONS  
CLASSIFICATION OF COFFEE IN ACCORDANCE WITH RESOLUTION 420  
CALENDAR YEARS 2005 TO 2011 AND JANUARY-JUNE 2012  
(60-KG BAGS)  
(Source: Certificates of Origin)**

Country of origin	January-December							Jan-Jun 2012
	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
<b>3. NON-COMPLIANCE WITH WITH MOISTURE STANDARD ("XM")</b>								
Country of origin	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
Angola	0	300	0	0	0	0	0	0
Brazil	0	0	9 706	1 600	0	640	0	0
Costa Rica	972	2 872	5 365	288	1 441	8 004	932	0
El Salvador	3 572	11 322	7 188	31	345	0	2 041	0
Nicaragua	3 163	0	0	0	0	0	0	0
Togo	0	0	0	0	0	1 257	0	0
<b>Total</b>	<b>7 706</b>	<b>14 493</b>	<b>22 258</b>	<b>1 919</b>	<b>1 786</b>	<b>9 901</b>	<b>2 973</b>	<b>0</b>
<b>Arabica</b>	<b>7 706</b>	<b>14 193</b>	<b>22 258</b>	<b>1 919</b>	<b>1 786</b>	<b>8 644</b>	<b>2 973</b>	<b>0</b>
<b>Robusta</b>	<b>0</b>	<b>300</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1 257</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Share of Arabica</b>	<b>100.0%</b>	<b>97.9%</b>	<b>100.0%</b>	<b>100.0%</b>	<b>100.0%</b>	<b>87.3%</b>	<b>100.0%</b>	<b>0.0%</b>
<b>Share of Robusta</b>	<b>0.0%</b>	<b>2.1%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>12.7%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>
<b>4. NON-COMPLIANCE WITH WITH DEFECT AND MOISTURE STANDARD ("XDM")</b>								
Country of origin	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
Angola	0	0	285	300	0	0	0	0
Costa Rica	0	0	1 466	0	0	0	0	0
El Salvador	7 244	10 028	21 804	4 658	1 984	690	6 670	3 738
Nicaragua	0	633	0	0	0	0	0	0
<b>Total</b>	<b>7 244</b>	<b>10 661</b>	<b>23 555</b>	<b>4 958</b>	<b>1 984</b>	<b>690</b>	<b>6 670</b>	<b>3 738</b>
<b>Arabica</b>	<b>7 244</b>	<b>10 661</b>	<b>23 270</b>	<b>4 658</b>	<b>1 984</b>	<b>690</b>	<b>6 670</b>	<b>3 738</b>
<b>Robusta</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>285</b>	<b>300</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Share of Arabica</b>	<b>100.0%</b>	<b>100.0%</b>	<b>98.8%</b>	<b>93.9%</b>	<b>100.0%</b>	<b>100.0%</b>	<b>100.0%</b>	<b>100.0%</b>
<b>Share of Robusta</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>1.2%</b>	<b>6.1%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>
<b>5. UNSPECIFIED SHIPMENTS</b>								
Country of origin	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
Angola	285	585	0	300	870	600	0	0
Brazil	112 908	13 178	0	0	0	0	0	0
Burundi	203 498	320	0	0	960	6 324	0	0
Colombia		1 662	87 751	0	472 864	53	101	0
Costa Rica	34 421	33 605	3 003	5	114	3	127	14
Cuba	20 691	0	0	200	1 517	0	0	0
Dominican Republic	21 762	76		65	0	5 029	0	0
Ecuador	190 656	25 036	1 763	0	0	578	0	0
El Salvador	316	1 265	0	0	0	0	0	6
Gabon	0	1 091	187	0	675	0	0	0
Honduras	1 581	23 052	0	0	0	0	0	0
India		1 280	29 465	320	0	0	0	0
Kenya	571 815	598 259	774 616	367 404	398 210	0	0	0
Malawi	17 002	7 585	12 668	4 271	2 881	0	0	0
Mexico	2 271	288	850	0	0	0	0	0
Nicaragua	0	316	0	0	0	0	0	0
Papua New Guinea	0	0	300	0	0	320	1 800	0
Philippines	300	0	0	0	0	3	0	5
Tanzania	156 510	0	0	0	0	2 100	0	320
Togo	4 717	12 814	0	0	4 509	274	0	624
Uganda	906 438	409 353	504 091	322 444	424 206	467 816	1 269	4 683
Zambia		23 684	20 174	21 520	16 507	0	0	0
<b>Total</b>	<b>2 245 170</b>	<b>1 153 448</b>	<b>1 434 866</b>	<b>716 529</b>	<b>1 323 313</b>	<b>483 100</b>	<b>3 297</b>	<b>5 652</b>
<b>Arabica</b>	<b>1 260 914</b>	<b>810 946</b>	<b>991 235</b>	<b>471 914</b>	<b>960 609</b>	<b>99 284</b>	<b>2 028</b>	<b>4 698</b>
<b>Robusta</b>	<b>945 492</b>	<b>334 842</b>	<b>430 963</b>	<b>240 279</b>	<b>359 823</b>	<b>378 787</b>	<b>1 269</b>	<b>954</b>
<b>Share of Arabica</b>	<b>56.2%</b>	<b>70.3%</b>	<b>69.1%</b>	<b>65.9%</b>	<b>72.6%</b>	<b>20.6%</b>	<b>61.5%</b>	<b>83.1%</b>
<b>Share of Robusta</b>	<b>42.1%</b>	<b>29.0%</b>	<b>30.0%</b>	<b>33.5%</b>	<b>27.2%</b>	<b>78.4%</b>	<b>38.5%</b>	<b>16.9%</b>

**ALL 25 COUNTRIES PARTICIPATING IN THE CQP  
EXPORTS OF GREEN COFFEE TO ALL DESTINATIONS  
CLASSIFICATION OF COFFEE IN ACCORDANCE WITH RESOLUTION 420  
CALENDAR YEARS 2005 TO 2011 AND JANUARY-JUNE 2012  
(60-KG BAGS)  
(Source: Certificates of Origin)**

Country of origin	January-December							Jan-Jun 2012
	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
<b>SUMMARY</b>								
"S"	50 256 181	54 658 466	55 758 701	57 526 097	54 077 898	59 525 135	61 824 785	31 183 696
"XD"	382 090	260 643	157 149	164 771	174 004	159 681	226 836	106 650
"XM"	7 706	14 493	22 258	1 919	1 786	9 901	2 973	0
"XDM"	7 244	10 661	23 555	4 958	1 984	690	6 670	3 738
Unspecified	2 245 170	1 153 448	1 434 866	716 529	1 323 313	483 100	3 297	5 652
<b>Total</b>	<b>52 898 390</b>	<b>56 097 712</b>	<b>57 396 531</b>	<b>58 414 273</b>	<b>55 578 984</b>	<b>60 178 507</b>	<b>62 064 560</b>	<b>31 299 735</b>
<b>Total volume exported</b>	<b>80 902 521</b>	<b>85 385 456</b>	<b>88 871 647</b>	<b>89 965 580</b>	<b>89 518 452</b>	<b>89 174 890</b>	<b>93 640 720</b>	<b>59 412 225</b>

A blank denotes that no information was received

1/ Partial data